

Zeitschrift: Wissen und Leben
Herausgeber: Neue Helvetische Gesellschaft
Band: 15 (1914-1915)

Artikel: Mein Sommer
Autor: Lang, R.J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-750338>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

les autres, les femmes ont des intérêts communs qui les incitent à la solidarité par dessus toutes les frontières.

Sans doute, elles n'auraient point évité la guerre, résultante d'obscurs facteurs contre lesquels se brise la volonté humaine, mais elles en auraient modifié le cours et leur effort plus coordonné eût certainement plus pratiquement abouti.

La conclusion qui s'impose, quoi qu'il en coûte à notre sentiment de l'avouer, est celle même que me soumettait M. Ernest Bovet, le vaillant directeur de *Wissen und Leben*: „Les droits de la femme, *tous les droits*, sont une nécessité dans l'évolution de la justice humaine“. Mais qu'avant de les lui donner, on la prépare à les exercer. Que par une culture civique intelligente on la renseigne non seulement sur l'histoire pittoresque et sentimentale de son pays, mais encore sur son développement psychologique, ses valeurs et ses nécessités économiques, son évolution sociale. Alors, elle pourra prendre une part active aux grandes actions collectives. Elle en aura payé le droit, par le complet sacrifice d'elle-même. Instruite par la guerre, attachée plus que jamais à son pays, pitoyable à toutes les misères pour en avoir été la victime expiatoire ou le témoin inutile, elle pourra travailler, par l'établissement de la paix, à la grandeur future de la Patrie.

L. HAUTESOURCE

□ □ □

MEIN SOMMER

Von R. J. Lang

Du bist mein strahlender Sommertag,
Ich liege froh unter einem Baum,
Die Blätter über mir regen sich kaum
Und die Vögel kreischen vor mir im Hag.

Ich staune in die Sonne hinein,
Die Augen tun mir vor Leuchten weh:
So dass ich einen hellen Schein
Um deine braunen Haare seh.

□ □ □